

---

**International  
Symposium:  
Interdisciplinary  
approaches to oral  
history data**

**August 28, 2011**

**Physical Science 217**

**University of Hawai‘i at  
Mānoa (UHM)**

Sponsored by the National  
Institute for Japanese  
Language and Linguistics  
(NINJAL), with support from  
the Center for Japanese  
Studies at the University of  
Hawaii at Manoa (UHM), in  
cooperation with the Center  
for Oral History at UHM, the  
Department of Linguistics at  
UHM, the Japanese Cultural

## SYMPOSIUM SCHEDULE

### Physical Science 217, UHM (Sunday, August 28, 2011)

**8:30 am** - Registration

**9:00 am** - Panel 1: *Purpose of the Symposium,*

Yoshiyuki Asahi (National Institute for Japanese Language and Linguistics) “Why use oral history records for linguistic studies?”

**9:50 am** - Panel 2: *Oral History Records in Hawai‘i*

Warren and Michiko Nishimoto (University of Hawai‘i at Mānoa)  
“Oral History Interviews with Japanese in Hawai‘i”

Brian Niiya (Japanese Cultural Center of Hawai‘i) “Resources in the Collection of the Japanese Cultural Center of Hawai‘i”

Yosihiko Sinoto (Bishop Museum)  
“Japanese Immigrant Material Collections in the Bishop Museum”

**12:00 - 1:30 pm** - Lunch Break

**1:30 pm** - Panel 3: *History of Japanese immigrants and oral records*

Kosuke Harayama (National Museum of Japanese History) “Rethinking exhibitions of Japanese-American immigration history: Learning from our museum's special exhibition experiences”

**2:10 pm** - Panel 4: *Influence of Japanese language in Hawai‘i*

Yoshihiko Asahi, Gavin Furukawa and Mie Hiramoto (National Institute for Japanese Language and Linguistics, University of Hawai‘i at Mānoa and National University of Singapore)  
“Japanese language in Hawai‘i”

**2:50 - 3:20pm** - Coffee Break

**3:20 pm** - Panel 5: *Research based on oral history data*

Katie Drager (University of Hawai‘i at Mānoa)  
“Using Oral History Data to Study Language Change: Examples from Māori, English, and... Japanese?”

Timothy Vance (National Institute for Japanese Language and Linguistics) “Rendaku in non-Tokyo dialects and in the Japanese of immigrants to Hawai‘i”

**4:40-5:10pm** - Break

**5:10pm** - Commentary & discussion

Toyotomi Morimoto (Waseda University)

**5:50pm** - Open-floor discussion

**6:30pm** - Ending remarks - Yoshiyuki Asahi